

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Меркулов Евгений Сергеевич Должность: И. директор Дата подписания: 03.04.2019 04:55:03 Уникальный программный ключ: 39428e82d614a3cd984f917b018f0fd2c07182daabc77db685db2d16370f6e7c	ОПОП Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	СМК-РПД-В1.П2-2019
--	---	--------------------

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

Рассмотрено и утверждено на заседании  
кафедры иностранных языков и  
переводоведения  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2019 г., протокол № \_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ О.Г. Шевченко

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.В.11 «ОСНОВЫ ТЕОРИИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**Профили подготовки:** «Английский язык» и «Китайский язык»

**Квалификация выпускника:** бакалавр

**Форма обучения:** очная

**Курс:** 3, 4. **Семестр:** 6, 7, 8.

**Годы набора** – 2016, 2017

**Зачет:** 6, 7 семестр

**Дифференцированный зачет:** 8 семестр

Петропавловск-Камчатский 2019 г.

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
------	--------------------

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

Рабочая программа составлена с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного 09.02.2016 г.

Разработчик:

доцент кафедры иностранных языков и переводоведения

\_\_\_\_\_ О.Л. Анисова

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОП ВО
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине
4. Содержание дисциплины
5. Тематическое планирование
6. Самостоятельная работа
7. Примерная тематика контрольных, курсовых работ
8. Перечень вопросов на зачет
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение
10. Формы и критерии оценивания учебной деятельности студента
11. Материально-техническая база

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью освоения дисциплины** повышение профессиональной лингвистической компетенции студентов. После завершения обучения учебной дисциплины студент должен знать предмет и задачи теории китайского языка как науки, этапы развития китайского языка, особенности грамматического, лексического и фонетического строя китайского языка, морфологию и синтаксис китайского языка.

### Задачи освоения дисциплины:

1. Сформировать знания об методологических основах и историческом развитии китайского языка.
2. Владеть базовыми теоретическими сведениями о китайском языке.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

**Б1.В.** Вариативная часть (обязательная дисциплина). Для изучения дисциплины необходимы знания и компетенции, полученные в среднем общеобразовательном учебном заведении и в результате изучения практического курса английского языка (устная и письменная речь). Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в ходе освоения цикла дисциплин второго профиля «Практический курс второго иностранного языка». Учебная дисциплина носит систематизирующий характер, ее изучение предполагает обобщение базовых знаний структуры китайского языка. Она входит в число теоретико-практических курсов.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки:

Код компет енции	Компетенция	Универсальные дескрипторы сформированности компетенции
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<b>Знать:</b> основы русского языка как культурной ценности, как основания духовного единства России и ценностного основания российской государственности; основные категории и понятия в области системы русского и иностранного языка; суть содержания понятий «деловая коммуникация», «деловой этикет», «вербальные и невербальные средства делового общения», «социокультурный контекст делового общения»; об информационно-коммуникативных технологиях, используемых в деловой коммуникации; суть понятия «жанр письменной коммуникации» и типы жанров письменной коммуникации в деловой коммуникации; суть содержания понятий «устная деловая коммуникация», «письменная деловая коммуникация», «статусные и ролевые предписания», «социокультурный портрет бизнес-партнера», «вербальная коммуникация», «невербальная коммуникация», «официальная /неофициальная ситуация

		<p>общения», «жанр устной коммуникации»; суть содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»; социокультурные особенности и правила ведения межкультурного диалога для решения задач профессионального взаимодействия; основы русского языка как источника и средства формирования у гражданина России этнокультурных ориентаций, как средства привития гражданско-патриотических устремлений личности.</p> <p><b>Уметь:</b> пользоваться русским языком как средством общения, как социокультурной ценностью российского государства; выбирать на русском (других государственных языках) и иностранном языках необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения; демонстрировать этически корректное поведение на русском и иностранном языках при взаимодействии с работодателем, написании предложений о сотрудничестве с потенциальными партнерами, выступлении с презентациями (информативного характера), сопряженных со сферой подготовки в бакалавриате; использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных и профессиональных задач; использовать информационно-коммуникационные технологии при переводе текстовой информации в визуально-схематическую, а визуально-схематическую в вербальную информацию; использовать основные мультимедийные средства при подготовке предложений и презентаций в областях, сопряженных с образовательной программой; вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском (других государственных языках) и иностранных языках; коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые телефонные разговоры на русском и иностранном языках; устно представить предложения /плана/программы на русском (других государственных языках) и иностранном(ых) языках, сообщая необходимую информацию, выражая мысли точно и четко; налаживать диалогическое общение с сокурсниками, преподавателями, потенциальными работодателями (внимательно и активно слушая других, задавая при необходимости уточняющие вопросы, рассуждая о чем-либо, не провоцируя «защитную реакцию» у других, сдержанно выражая свои мысли и чувства, выражаясь точно и ясно, используя ясный и непротиворечивый язык жестов); выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого</p>
--	--	--

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

		<p>исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей (лексико-грамматических, синтаксических, социокультурных и терминологических) и способов их снятия; правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); создавать двуязычный словарь для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками использования русского языка как средства общения и способа транслирования ценностного и патриотического отношения к своему государству; способностью выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках; навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации на государственном и иностранном(ых) языках; навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно.</p>
ПСК-1	<p>владение основами знания теории и истории лингвистических дисциплин, представление о современных тенденциях развития языкознания</p>	<p><b>Знать:</b> – основы теории и тенденции развития языкознания.</p> <p><b>Уметь:</b> – освещать теоретические вопросы лингвистики; – применять методы лингвистических исследований в процессе анализа эмпирического материала.</p> <p><b>Владеть:</b> – лингвистической терминологией; – системой представлений об основных лингвистических понятиях и категориях.</p>

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

ПСК-2	способность фонетически, грамматически, лексически, стилистически правильно излагать свои мысли на иностранном языке в устной и письменной форме	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– лексический минимум в пределах программы;</li> <li>– фонетический, грамматический строй иностранного языка.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– излагать доказательно, с учетом адресата, мысли по заданной теме, ситуации, реализуя изученные способы изложения мысли (описание, повествование, рассуждение);</li> <li>– выражать свои мысли письменно, пользуясь всеми речевыми формами;</li> <li>– принимать участие в беседе проблемного характера и дискуссии по программной тематике, протекающих в различных коммуникативных сферах и ситуациях общения.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– словарем активной лексики.</li> </ul>
-------	--	---

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### **МОДУЛЬ 1. ИСТОРИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА. ФОНЕТИКА. ЛЕКСИКОЛОГИЯ**

###### **Тема 1. Введение. История развития китайского языка. Диалекты.**

Анализ классификаций и места китайского языка в типологической классификации языков, анализ свойств изоляции. Возможные периодизации истории развития китайского языка. Вэньянь и реальные исторические состояния китайского языка.

###### **Тема 2. Фонетический строй китайского языка. Устойчивые фонетические явления.**

Понятие фонемы. Классы фонем. Характеристика звуков по способу образования. Фонетические оппозиции. Позиция фонемы в слове и в речевой цепочке. Проблема звуковой единицы в китайском языке и структура слога. Система инициалей и финалей, ее особенности. Система силлабем "путунхуа". Тонирование. Фонетические системы северокитайских локальных говоров, их соотношение с "путунхуа" и пекинским говором и влияние на произношение индивидуальных носителей. Диалектные фонетические системы. Фонетические явления в речевой цепочке: озвончение, назализация, элизия, ретонирование. Системы фонетической транскрипции китайского языка. Фонетический алфавит "пиньинь", его значение. Практическое занятие по транскрипции. Тенденции в развитии фонетической системы "путунхуа".

###### **Тема 3. Развитие письменности в китайском языке.**

Способы образования иероглифов. Эволюция их развития и развития китайской письменности в целом. Стили иероглифической письменности. Классические труды по китайской лексикографии.

###### **Тема 4. Основные единицы лексики китайского языка.**

Анализ природы слова в китайском языке. Классы первичных лексем. Признаки разграничения сложного слова и словосочетания в текстах на китайском языке.

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

**Тема 5. Словообразовательные типы. Модели словообразования.**  
Словообразовательные типы в китайском языке. Модели словообразования существительных, глаголов, прилагательных.

**Тема 6. Аффиксальное словообразование.**

Место аффиксации в китайском языке. Наиболее употребительные суффиксы. Наиболее употребительные полусуффиксы.

**Тема 7. Китайские фразеологизмы.**

Происхождение китайских фразеологизмов и их характеристика. Национальное своеобразие фразеологизмов и их характеристика. Пословицы и поговорки.

**Тема 8. Синонимия.**

Формальные типы синонимов. Роль синонимии в словообразовании. Родовидовые различия между синонимами. Синонимы и контекст их употребления. Источники синонимии.

**Тема 9. Антонимия.**

Критерии антонимичности. Формальные типы антонимов. Семантические типы антонимов. Порядок слов внутри антонимичной пары. Роль антонимии в словообразовании.

## **МОДУЛЬ 2. ГРАММАТИКА. МОРФОЛОГИЯ. СИНТАКСИС**

**Тема 10. Характерные черты грамматики китайского языка.**

Развитие грамматики как науки в Китае. Примат синтаксиса над морфологией. Слово и морфема. Грамматическая природа китайского слова.

**Тема 11. Части речи, их классификация. Проблема частеречной принадлежности лексем китайского языка.**

Транспозиция. Критерии классификации частей речи. Деление слов на знаменательные и служебные. Существительное. Прилагательное. Числительное. Местоимение. Глагол. Наречие.

**Тема 12. Незнаменательные части речи.**

Специальные лексические элементы. Модальные слова. Показатели членов предложения. Нейтрализаторы предикативности.

**Тема 13. Служебные слова.**

Система частиц речи. Предлоги. Послелого. Частицы. Союзы. Классификаторы.

**Тема 14. Единицы синтаксического уровня китайского языка.**

Особенности китайского синтаксиса. Словосочетания. Предложение.

**Тема 15. Понятие о синтаксическом значении. Виды синтаксических связей.**

Члены предложения. Принципы разграничения структурных элементов предложения. Субстантивные члены предложения. Подлежащее. Сказуемое. Глагольное сказуемое. Качественно сказуемое. Именное сказуемое. Дополнение. Определение. Приложение. обстоятельство.



Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

#### **Тема 16. Синтаксис словосочетания.**

Классификация словосочетаний. Субстантивные словосочетания. Адъективные словосочетания. Глагольные словосочетания.

#### **Тема 17. Синтаксис предложения.**

Эмоционально-логическое выделение членов предложения. Интерпретация некоторых синтаксических структур предложения. Структурно-семантические типы простого предложения. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения.

#### **Тема 18. Синтаксис сложного предложения. Знаки препинания и правила пунктуации в современном китайском языке.**

Предложения с включенной частью. Предложение с придаточной частью. Сравнительные обороты. Основные средства объединения частей сложного предложения. Классификация сложных предложений. Союзные сложные предложения. Бессоюзные сложные предложения.

### **МОДУЛЬ 3. СТИЛИСТИКА**

#### **Тема 19. Выразительные средства языка.**

Выразительные и изобразительные средства языка. Средства коллективные и индивидуальной экспрессии. Выразительные возможности лексических средств китайского языка. Стилистический синтаксис.

#### **Тема 20. Публицистический стиль китайского языка.**

Общая характеристика. Лексико-фразеологические особенности. Собственно выразительные средства. Изобразительно-выразительные средства. Стилистические контаминации. Грамматические особенности. Виды публицистических произведений.

#### **Тема 21. Официально-деловой стиль китайского языка.**

Общая характеристика. Лексико-фразеологические особенности. Грамматические особенности. Виды деловых бумаг.

#### **Тема 22. Научно-технический стиль китайского языка.**

Общая характеристика. Лексико-фразеологические особенности. Фразеологические штампы. Грамматические особенности.

#### **Тема 23. Разговорный стиль современного китайского языка.**

Общая характеристика. Лексико-фразеологические особенности. Грамматические особенности. Эллипс компонентов синтаксических структур.

#### **Тема 24. Литературно-художественная речь китайского языка.**

Общая характеристика. Лексико-фразеологические особенности. Грамматические особенности. Изобразительно-выразительные средства (тропы, фразеологизмы).

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

## 5. ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

### Тематический план

**Дисциплина:** Б1.В.11 Основы теории второго иностранного языка

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык» и «Китайский язык»

**Группа:** АКб, 3 курс, 6 семестр

#### Модули дисциплины

№	Наименование модуля	Лекции	Практики/ семинары	Лабораторные	Сам. работа	Всего, часов
1	История китайского языка. Фонетика. Лексикология	0	18	0	90	108
	<b>Всего:</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>90</b>	<b>108</b>

#### Модуль 1

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
1	Введение. История развития китайского языка. Диалекты.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
2	Фонетический строй китайского языка. Устойчивые фонетические явления.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
3	Развитие письменности в китайском языке.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
4	Основные единицы лексики китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
5	Словообразовательные типы. Модели словообразования.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
6	Аффиксальное словообразование.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
7	Китайские фразеологизмы.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
8	Синонимия.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
9	Антонимия.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
	<b>Самостоятельная работа</b>		
1	Конспектирование по теме История развития китайского языка.	7	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
2	Конспектирование по теме Диалекты.	7	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
3	Конспектирование по теме Письменность.	7	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

4	Конспектирование по теме Романизация.	7	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
5	Конспектирование по теме Фонетический строй китайского языка.	7	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
6	Конспектирование по теме Устойчивые фонетические явления.	7	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
7	Конспектирование по теме Развитие письменности в китайском языке	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
8	Конспектирование по теме Китайская иероглифика	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
9	Конспектирование по теме Основные единицы лексики китайского языка. Работа со словарем.	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
10	Конспектирование по теме Словообразовательные типы. Выполнение практического задания. Работа со словарем.	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
11	Конспектирование по теме Модели совообразования. Выполнение практического задания. Работа со словарем.	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
12	Конспектирование по теме Аффиксальное словообразование.	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
13	Конспектирование по теме Синонимия	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
14	Конспектирование по теме Антонимия	6	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2

### Тематический план

**Дисциплина:** Б1.В.11 Основы теории второго иностранного языка

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык» и «Китайский язык»

**Группа:** АКб, 4 курс, 7 семестр

### Модули дисциплины

№	Наименование модуля	Лекции	Практики/ семинары	Лабораторные	Сам. работа	Всего, часов
2	Грамматика. Морфология. Синтаксис	0	26	0	10	36
	<b>Всего:</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>36</b>

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

### Модуль 2

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
10	Характерные черты грамматики китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
11	Части речи, их классификация. Проблема частеречной принадлежности лексем китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
12	Незнаменательные части речи.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
13	Служебные слова.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
14	Единицы синтаксического уровня китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
15	Понятие о синтаксическом значении. Виды синтаксических связей.	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
16	Синтаксис словосочетания.	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
17	Синтаксис предложения.	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
18	Синтаксис сложного предложения. Знаки препинания и правила пунктуации в современном китайском языке.	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
	<b>Самостоятельная работа</b>		
1	Конспектирование по теме Характерные черты грамматики китайского языка.	1	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
2	Конспектирование по теме Части речи, их классификация. Проблема частеречной принадлежности лексем китайского языка.	1	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
3	Конспектирование по теме Незнаменательные части речи.	1	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
4	Конспектирование по теме Служебные слова.	1	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
5	Конспектирование по теме Единицы синтаксического уровня китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
6	Разбор свойств изоляции на китайских примерах. Подготовка конспекта о научном вкладе Конрада Н.И. и Поливанова Е.Д. в развитие теоретической грамматики в языкознание в целом.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

7	Выполнение упражнений (анализ словосочетаний китайского языка).	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
---	---	---	--------------------

### Тематический план

**Дисциплина:** Б1.В.11 Основы теории второго иностранного языка

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык» и «Китайский язык»

**Группа:** АКб, 4 курс, 8 семестр

### Модули дисциплины

№	Наименование модуля	Лекции	Практики/ семинары	Лабораторные	Сам. работа	Всего, часов
3	Стилистика	0	12	0	24	36
	<b>Всего:</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>24</b>	<b>36</b>

### Модуль 3

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
19	Выразительные средства языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
20	Публицистический стиль китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
21	Официально-деловой стиль китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
22	Научно-технический стиль китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
23	Разговорный стиль современного китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
24	Литературно-художественная речь китайского языка.	2	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
	<b>Самостоятельная работа</b>		
1	Анализ публицистического текста	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
2	Анализ официально-делового текста	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
3	Анализ текста разговорной речи.	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
4	Анализ научно-технического текста	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
5	Анализ художественного текста	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2
6	Анализ текста, с целью выявления выразительных средств языка.	4	ОК-4, ПСК-1, ПСК-2

## 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Самостоятельная работа включает две составные части: аудиторная самостоятельная работа и внеаудиторная.

**Самостоятельная аудиторная работа** включает выполнение устных и письменных упражнений.

**Внеаудиторная самостоятельная работа** студентов заключается в следующих формах:

- изучение литературы; осмысление изучаемой литературы;
- подготовка к практическим занятиям;
- выполнение домашних письменных упражнений;
- анализ текста по заданной схеме анализа;

### 6.1. Планы практических занятий

#### МОДУЛЬ 1

##### Практическое занятие №1

##### История развития китайского языка. Диалекты.

###### ПЛАН:

1. Анализ классификаций и места китайского языка в типологической классификации языков,
2. Анализ свойств изоляции.
3. Возможные периодизации истории развития китайского языка.
4. Вэньянь и реальные исторические состояния китайского языка.

###### ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

##### Практическое занятие №2

##### Фонетический строй китайского языка. Устойчивые фонетические явления.

###### ПЛАН:

1. Понятие фонемы. Классы фонем.
2. Характеристика звуков по способу образования. Фонетические оппозиции. Позиция фонемы в слове и в речевой цепочке.
3. Проблема звуковой единицы в китайском языке и структура слога.
4. Система инициалей и финалей, ее особенности.
5. Система силлабем "путунхуа". Тонирование.
6. Фонетические системы северокитайских локальных говоров, их соотношение с "путунхуа" и пекинским говором и влияние на произношение индивидуальных носителей.
7. Диалектные фонетические системы.
8. Фонетические явления в речевой цепочке: озвончение, назализация, элизия, ретонирование.
9. Системы фонетической транскрипции китайского языка.

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

10. Фонетический алфавит "пиньинь", его значение. Практическое занятие по транскрипции.

11. Тенденции в развитии фонетической системы "путунхуа".

**ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №3**

**Развитие письменности в китайском языке.**

**ПЛАН:**

1. Способы образования иероглифов.
2. Эволюция их развития и развития китайской письменности в целом.
3. Стили иероглифической письменности.
4. Классические труды по китайской лексикографии.

**ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №4**

**Основные единицы лексики китайского языка.**

**ПЛАН:**

1. Анализ природы слова в китайском языке.
2. Классы первичных лексем.
3. Признаки разграничения сложного слова и словосочетания в текстах на китайском языке.

**ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №5**

**Словообразовательные типы. Модели словообразования.**

**ПЛАН:**

1. Словообразовательные типы в китайском языке.
2. Модели словообразования существительных, глаголов, прилагательных.

**ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №6**  
**Аффиксальное словообразование.**

ПЛАН:

1. Место аффиксации в китайском языке.
2. Наиболее употребительные суффиксы.
3. Наиболее употребительные полусуффиксы.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №7**  
**Китайские фразеологизмы.**

ПЛАН:

1. Происхождение китайских фразеологизмов и их характеристика.
2. Национальное своеобразие фразеологизмов и их характеристика.
3. Пословицы и поговорки.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №8**  
**Синонимия.**

ПЛАН:

1. Формальные типы синонимов.
2. Роль синонимии в словообразовании.
3. Родо-видовые различия между синонимами. Синонимы и контекст их употребления.
4. Источники синонимии.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №9**  
**Антонимия.**

ПЛАН:

1. Критерии антонимичности.
2. Формальные типы антонимов.
3. Семантические типы антонимов.
4. Порядок слов внутри антонимичной пары.
5. Роль антонимии в словообразовании.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.



Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

### **Практическое занятие №10**

#### **Характерные черты грамматики китайского языка.**

##### **ПЛАН:**

1. Развитие грамматики как науки в Китае.
2. Примат синтаксиса над морфологией.
3. Слово и морфема.
4. Грамматическая природа китайского слова.

##### **ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

### **Практическое занятие №11**

#### **Части речи, их классификация. Проблема частеречной принадлежности лексем китайского языка.**

##### **ПЛАН:**

1. Транспозиция.
2. Критерии классификации частей речи.
3. Деление слов на знаменательные и служебные.
4. Существительное.
5. Прилагательное.
6. Числительное.
7. Местоимение.
8. Глагол.
9. Наречие.

##### **ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

### **Практическое занятие №12**

#### **Незнаменательные части речи.**

##### **ПЛАН:**

1. Специальные лексические элементы.
2. Модальные слова.
3. Показатели членов предложения.
4. Нейтрализаторы предикативности.

##### **ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №13****Служебные слова.****ПЛАН:**

1. Система частиц речи.
2. Предлоги.
3. Послелогии.
4. Частицы.
5. Союзы.
6. Классификаторы.

**ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №14****Единицы синтаксического уровня китайского языка.****ПЛАН:**

1. Особенности китайского синтаксиса.
2. Словосочетания.
3. Предложение.

**ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №15****Понятие о синтаксическом значении. Виды синтаксических связей. (4 ч)****ПЛАН:**

1. Члены предложения.
2. Принципы разграничения структурных элементов предложения.
3. Субстантивные члены предложения.
4. Подлежащее.
5. Сказуемое.
6. Глагольное сказуемое.
7. Качественно сказуемое.
8. Именное сказуемое.
9. Дополнение.
10. Определение.
11. Приложение.
12. Обстоятельство

**ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.

3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №16**  
**Синтаксис словосочетания.** (4 ч)

ПЛАН:

1. Классификация словосочетаний.
2. Субстантивные словосочетания.
3. Адъективные словосочетания.
4. Глагольные словосочетания.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №17**  
**Синтаксис предложения.** (4 ч)

ПЛАН:

1. Эмоционально-логическое выделение членов предложения.
2. Интерпретация некоторых синтаксических структур предложения.
3. Структурно-семантические типы простого предложения.
4. Сложносочиненные предложения.
5. Сложноподчиненные предложения.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №18**  
**Синтаксис сложного предложения. Знаки препинания и правила пунктуации в современном китайском языке.** (4 ч)

ПЛАН:

1. Предложения с включенной частью.
2. Предложение с придаточной частью.
3. Сравнительные обороты.
4. Основные средства объединения частей сложного предложения.
5. Классификация сложных предложений.
6. Союзные сложные предложения.
7. Бессоюзные сложные предложения.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №19**  
**Выразительные средства языка.**

ПЛАН:

1. Выразительные и изобразительные средства языка.
2. Средства коллективные и индивидуальной экспрессии.
3. Выразительные возможности лексических средств китайского языка.
4. Стилистический синтаксис.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №20**  
**Публицистический стиль китайского языка.**

ПЛАН:

1. Общая характеристика.
2. Лексико-фразеологические особенности.
3. Собственно выразительные средства.
4. Изобразительно-выразительные средства.
5. Стилистические контаминации.
6. Грамматические особенности.
7. Виды публицистических произведений.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №21**  
**Официально-деловой стиль китайского языка.**

ПЛАН:

1. Общая характеристика.
2. Лексико-фразеологические особенности.
3. Грамматические особенности.
4. Виды деловых бумаг.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №22****Научно-технический стиль китайского языка.**

## ПЛАН:

1. Общая характеристика.
2. Лексико-фразеологические особенности.
3. Фразеологические штампы.
4. Грамматические особенности.

## ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №23****Разговорный стиль современного китайского языка.**

## ПЛАН:

1. Общая характеристика.
2. Лексико-фразеологические особенности.
3. Грамматические особенности.
4. Эллипс компонентов синтаксических структур.

## ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

**Практическое занятие №24****Литературно-художественная речь китайского языка.**

## ПЛАН:

1. Общая характеристика.
2. Лексико-фразеологические особенности.
3. Грамматические особенности.
4. Изобразительно-выразительные средства (тропы, фразеологизмы).

## ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

## 6.2. Внеаудиторная самостоятельная работа

Тема (кол-во часов)	Вопросы для самостоятельной работы	Литература	Форма контроля
<b>МОДУЛЬ 1</b>			
1 (2)	Конспектирование по теме История развития китайского языка.	1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов
2 (6)	Конспектирование по теме Диалекты.	Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов
3 (6)	Конспектирование по теме Письменность.	Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

4 (6)	Конспектирование по теме Романизация.	Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
5 (6)	Конспектирование по теме Фонетический строй китайского языка.	1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
6 (6)	Конспектирование по теме Устойчивые фонетические явления.	1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов
7 (6)	Конспектирование по теме Развитие письменности в китайском языке	1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

		китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	
8 (6)	Конспектирование по теме Китайская иероглифика	1. Алпатов В.М. Лексикология японского языка. М 2010. 2. Головнин И.В. Грамматика современного японского языка. М.,2011. 3. Киэда М. Грамматика японского языка. М., 2003, т.1; 2003, т.2.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
9 (6)	Конспектирование по теме Основные единицы лексики китайского языка. Работа со словарем.	1. Алпатов В.М. Лексикология японского языка. М 2010. 2. Головнин И.В. Грамматика современного японского языка. М.,2011. 3. Киэда М. Грамматика японского языка. М., 2003, т.1; 2003, т.2.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
10 (6)	Конспектирование по теме Словообразовательные типы. Выполнение практического задания. Работа со словарем.	1. Алпатов В.М. Лексикология японского языка. М 2010. 2. Головнин И.В. Грамматика современного японского языка. М.,2011. 3. Киэда М. Грамматика японского языка. М., 2003, т.1; 2003, т.2.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
11 (6)	Конспектирование по теме Модели совообразования. Выполнение практического задания. Работа со словарем.	1. Алпатов В.М. Лексикология японского языка. М 2010. 2. Головнин И.В. Грамматика современного японского языка. М.,2011. 3. Киэда М. Грамматика японского языка. М., 2003, т.1; 2003, т.2.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
12 (6)	Конспектирование по теме Аффиксальное словообразование.	1. Алпатов В.М. Лексикология японского языка. М 2010. 2. Головнин И.В. Грамматика современного японского языка. М.,2011. 3. Киэда М. Грамматика японского языка. М., 2003, т.1; 2003, т.2.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам.



Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

			Тестирование.
13 (6)	Конспектирование по теме Синонимия	<p>1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979</p> <p>2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.</p> <p>3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.</p> <p>4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.</p>	<p>Проверка конспектов лекций по пройденным темам.</p> <p>Проверка словарей лингвистических терминов по темам.</p> <p>Тестирование.</p>
14 (6)	Конспектирование по теме Антонимия	<p>1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979</p> <p>2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.</p> <p>3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.</p> <p>4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.</p>	<p>Проверка конспектов лекций по пройденным темам.</p> <p>Проверка словарей лингвистических терминов по темам.</p> <p>Тестирование.</p>
15 (2)	Конспектирование по теме Характерные черты грамматики китайского языка.	<p>1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979</p> <p>2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.</p> <p>3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.</p> <p>4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.</p>	<p>Проверка конспектов лекций по пройденным темам.</p> <p>Проверка словарей лингвистических терминов по темам.</p> <p>Тестирование.</p>
16 (2)	Конспектирование по теме Части речи, их классификация. Проблема частеречной принадлежности лексем китайского	<p>1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979</p> <p>2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М.,</p>	<p>Проверка конспектов лекций по пройденным темам.</p> <p>Проверка словарей лингвистических терминов по</p>

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

	языка.	2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	темам. Тестирование.
17 (2)	Конспектирование по теме Незнаменательные части речи.	1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
18 (2)	Конспектирование по теме Служебные слова.	1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
19 (2)	Конспектирование по теме Единицы синтаксического уровня китайского языка.	1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.	Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.
20 (2)	Разбор свойств изоляции на китайских	11. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение»,	Проверка конспектов лекций по пройденным

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

	<p>примерах. Подготовка конспекта о научном вкладе Конрада Н.И. и Поливанова Е.Д. в развитие теоретической грамматики в языкознание в целом.</p>	<p>1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.</p>	<p>темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.</p>
21 (2)	<p>Выполнение упражнений (анализ словосочетаний китайского языка).</p>	<p>1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979 2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006. 3. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000. 4. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.</p>	<p>Проверка конспектов лекций по пройденным темам. Проверка словарей лингвистических терминов по темам. Тестирование.</p>

## 7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КОНТРОЛЬНЫХ, КУРСОВЫХ РАБОТ

По данной дисциплине учебным планом контрольные и курсовые работы не предусмотрены.

## 8. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ НА ЗАЧЕТ

(6 семестр)

1. История развития китайского языка.
2. Диалекты китайского языка.
3. Фонетический строй китайского языка.
4. Устойчивые фонетические явления.
5. Развитие письменности в китайском языке.
6. Основные единицы лексики китайского языка.
7. Методы исследования лексики китайского языка.
8. Признаки различия сложных слов и словосочетаний.
9. Словообразовательные типы. Модели словообразования.
10. Словообразовательные модели существительного.
11. Словообразовательные модели глагола.
12. Словообразовательные модели прилагательного.
13. Аффиксальное словообразование в китайском языке.
14. Наиболее употребительные суффиксы и полусуффиксы китайского языка.

15. Классификация синонимов китайского языка.
16. Классификация антонимов китайского языка.
17. Происхождение китайских фразеологизмов и их характеристика.

#### (7 семестр)

1. Характерные черты грамматики китайского языка.
2. Развитие грамматики как науки в Китае.
3. Примат синтаксиса над морфологией.
4. Грамматическая природа китайского слова.
5. Части речи, их классификация. Проблема частеречной принадлежности лексем китайского языка.
6. Транспозиция.
7. Критерии классификации частей речи.
8. Существительное китайского языка.
9. Прилагательное китайского языка.
10. Числительное китайского языка.
11. Местоимение китайского языка.
12. Глагол китайского языка.
13. Наречие китайского языка.
14. Незнаменательные части речи.
15. Служебные слова. Система частиц речи. Предлоги. Послелогии. Частицы. Союзы. Классификаторы.
16. Единицы синтаксического уровня китайского языка. Особенности китайского синтаксиса. Словосочетания. Предложение.
17. Понятие о синтаксическом значении.
18. Виды синтаксических связей.
19. Члены предложения.
20. Синтаксис словосочетания. Классификация словосочетаний. Субстантивные словосочетания. Адъективные словосочетания. Глагольные словосочетания.
21. Синтаксис предложения.
22. Эмоционально-логическое выделение членов предложения.
23. Интерпретация некоторых синтаксических структур предложения.
24. Структурно-семантические типы простого предложения.
25. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения.
26. Синтаксис сложного предложения. Знаки препинания и правила пунктуации в современном китайском языке.

#### (8 семестр)

1. Выразительные средства языка.
2. Выразительные и изобразительные средства языка.
3. Средства коллективные и индивидуальной экспрессии.
4. Выразительные возможности лексических средств китайского языка.
5. Стилистический синтаксис.
6. Публицистический стиль китайского языка.
7. Официально-деловой стиль китайского языка.
8. Научно-технический стиль китайского языка.

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

9. Разговорный стиль современного китайского языка.
10. Литературно-художественная речь китайского языка.

## **9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

### **9.1. Основная учебная литература:**

1. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 1. Теория. – М., 2011. (ЭБС)
2. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М., 2006.
3. Ребекка Ю. Китайская каллиграфия – это просто! АСТ, Астрель, Харвест, 2010
4. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. М., 2000.
5. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2003.

### **9.2. Дополнительная учебная литература:**

1. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979
2. Горелов В.И. Лексикология китайского языка. М. 1984
3. Горелов В.И. Теоретическая грамматика китайского языка: Учеб. пособие для студентов пед. инст-ов по спец. «Иностр. яз» - М.: Просвещение, 1989. – 318 с.
4. Кленин И.Д., Щичко В.Ф. Лексикология и фразеология китайского языка. М. 1978
5. Маслов Ю. С. Введение в языковедение. М., 1998.
6. Реформатский В. А. Введение в языковедение. М., 1967 (и другие издания).
7. Сторожук А.Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб., 2010.
8. Сидоров Е.В., Ширяев А.Ф. Основы теории языка и речи. М., 1991
9. Спешнев Н.А. Фонетика китайского языка. М. 1980
10. Фролова М.Г. Теоретическая фонетика китайского языка. М. 1978

### **9.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:**

1. Научная электронная библиотека – eLibrary – [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
2. Сайт научной библиотеки КамГУ им. Витуса Беринга – [http:// bibl.kamgpru.ru](http://bibl.kamgpru.ru)
3. ЭБС ibooks.ru – библиотека цифрового века – <http://ibooks.ru>
4. ЭБС ЮРАЙТ – [http:// biblio-online.ru](http://biblio-online.ru)
5. Электронный каталог научной библиотеки КамГУ им. Витуса Беринга – [http:// bibl.kamgpru.ru/index.php/elresonlin...](http://bibl.kamgpru.ru/index.php/elresonlin...)

### **9.4. Информационные технологии:**

Мультимедийное сопровождение курса практических занятий.

## **10. ФОРМЫ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТА**

На основании разработанной компетентностной модели выпускника образовательные цели представлены в виде набора компетенций как планируемых результатов освоения образовательной программы. Определение уровня достижения планируемых результатов освоения образовательной программы осуществляется посредством оценки уровня сформированности компетенции и оценки уровня успеваемости

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

обучающегося по пятибалльной системе («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», «зачтено», «не зачтено»).

Основными критериями оценки в зависимости от вида работы обучающегося являются: сформированность компетенций (знаний, умений и владений), степень владения профессиональной терминологией, логичность, обоснованность, четкость изложения материала, ориентирование в научной и специальной литературе.

### Критерии оценивания уровня сформированности компетенций и оценки уровня успеваемости обучающегося

#### Текущий контроль

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения модулей дисциплины (оценка)	Критерии оценивания отдельных видов работ обучающихся			
		Устный опрос теоретического материала	Воспроизведение упражнений, воспроизведение прозаических и поэтических текстов наизусть	Выполнение письменных упражнений	Выполнение теста, контрольной работы, фонетического диктанта
Высокий	отлично	Студент правильно использует и описывает основные понятия и термины, умеет обобщать теоретическую информацию; способен делать выводы из материала и иллюстрировать теоретический материал практическими примерами.	Студент правильно произносит все звуки английского языка отдельно, в словах и предложениях, соблюдает все фонетические явления, умеет произносить словосочетания, предложения с различной интонацией и связные тексты; способен совершенствовать собственные произносительные навыки.	Студент в полной мере и правильно выполнил задание письменного упражнения, аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет любую часть упражнения.	Студентом дано 85-100% правильных ответов.
Базовый	хорошо	Студент правильно использует и описывает основные понятия и термины, допуская небольшие неточности, в целом умеет обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных	Студент в целом правильно произносит все звуки английского языка отдельно, в словах и предложениях, соблюдает все фонетические явления, умеет произносить словосочетания, предложения с различной интонацией и	Студент в целом правильно выполнил задание письменного упражнения, допустил некоторое количество несущественных ошибок, аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет любую	Студентом дано 75-84% правильных ответов.

Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

		явлениях; способен делать выводы из фактического материала и иллюстрировать теоретический материал практическими примерами, допуская незначительные ошибки.	связные тексты, при этом 2-3 фонетические ошибки не являются существенными; способен совершенствовать собственные произносительные навыки, анализировать свои ошибки.	часть упражнения.	
Пороговый	удовлетворительно	Студент допускает некоторое количество ошибок в использовании и описании основных понятий и терминов, поверхностно обобщает теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях; только с помощью наводящих вопросов преподавателя делает выводы из фактического материала, с трудом иллюстрирует теоретический материал практическими примерами.	Студент допускает некоторое количество ошибок при произнесении звуков английского языка отдельно, в предложениях, соблюдает не все фонетические явления, допускает ошибки при произнесении словосочетаний, предложений с различной интонацией и связных текстов, но при этом демонстрирует готовность совершенствовать собственные произносительные навыки, анализировать свои ошибки.	Студент выполнил задание письменного упражнения, но допустил некоторое количество существенных ошибок, не совсем аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет лишь отдельные части упражнения.	Студентом дано 60-74% правильных ответов.
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно	Студент допускает большое количество ошибок в использовании и описании основных понятий и терминов, затрудняется обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных	Студент допускает грубые ошибки при произнесении звуков английского языка отдельно, в словах и предложениях, соблюдает не все фонетические явления, допускает ошибки при произнесении словосочетаний,	Студент неправильно выполнил задание письменного упражнения, не совсем аккуратно оформил его в рабочей тетради; после наводящих вопросов преподавателя комментирует и объясняет лишь отдельные части упражнения.	Студентом дано менее 60% правильных ответов.

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

		явлениях; с помощью наводящих вопросов преподавателя с трудом делает выводы из фактического материала, затрудняется иллюстрировать теоретический материал практическими примерами.	предложений с различной интонацией и связных текстов.		
--	--	--	---	--	--

### Промежуточная аттестация

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения дисциплины	Критерии оценивания обучающихся (работ обучающихся)
		зачет
Высокий	зачтено	Студент правильно использует и описывает основные понятия и термины, умеет обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях. Студент корректно артикулирует все звуки, правильно описывает характеристику и артикуляцию звуков, вынесенных на зачет; соблюдает в тексте изученные фонетические явления английского языка. При воспроизведении текста наизусть знает весь текст, правильно расставляет логические ударения и паузы, безошибочно выдерживает необходимый ритм и нужную интонацию.
Базовый	зачтено	Студент правильно использует и описывает основные понятия и термины, допуская небольшие неточности, в целом умеет обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях. Студент корректно артикулирует все звуки, в целом правильно описывает характеристику и артикуляцию звуков, вынесенных на зачет, допуская 2-3 несущественных ошибки; в целом соблюдает в тексте изученные фонетические явления английского языка, допуская не более 2-3 ошибок. При воспроизведении текста наизусть знает текст (возможны перестановка слов, самостоятельное исправление ошибок), правильно расставляет логические ударения и паузы, выдерживает ритм, есть неточности в употреблении интонационных моделей.
Пороговый	зачтено	Студент допускает некоторое количество ошибок в использовании и описании основных понятий и терминов, поверхностно обобщает теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях. Студент в целом корректно артикулирует все звуки, но при описании характеристики и артикуляции вынесенных на зачет звуков допускает ошибки; в целом соблюдает в тексте фонетические явления английского языка. Допускаются ошибки при воспроизведении текста наизусть, ошибки в расстановке



ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2019
Рабочая программа дисциплины Б1.В.11 «Основы теории второго иностранного языка» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

		логических ударений и пауз, нарушение ритма и интонации.
Компетенция не сформирована	не зачтено	Студент допускает большое количество ошибок в использовании и описании основных понятий и терминов, затрудняется обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях. Студент допускает фонетические и фонологические ошибки при артикуляции звуков, затрудняется в описании характеристики и артикуляции звуков, вынесенных на зачет; в целом соблюдает фонетические явления английского языка в тексте. При воспроизведении текста наизусть демонстрирует неполное воспроизведение текста, несоблюдение логических ударений и пауз, неиспользование интонации.

## 11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Материально-техническая база для изучения дисциплины включает книгопечатную продукцию (библиотечный фонд), демонстрационные печатные пособия, компьютерные и мультимедийные средства, технические средства обучения, видеозаписи и звуковые пособия.